



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 2.
(OR. en)

13589/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0236(NLE)

SCH-EVAL 191
VISA 134
COMIX 557

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Dátum: 2020. december 1.

Címzett: a delegációk

Előző dok. sz.: 12858/20

Tárgy: A Tanács végrehajtási határozata a schengeni vívmányok **Hollandia** általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a közös vízümpolitika terén feltárt súlyos hiányosság, valamint a schengeni vívmányok **Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Svájc** általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a **közös vízümpolitika** terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a schengeni vívmányok Hollandia általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a közös vízümpolitika terén feltárt súlyos hiányosság, valamint a schengeni vívmányok Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Svájc általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a közös vízümpolitika terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról szóló tanácsi végrehajtási határozatot, amelyet a Tanács 2020. december 1-jén írásbeli eljárással fogadott el.

A 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban ezt az ajánlást továbbítjuk az Európai Parlamentnek és a nemzeti parlamenteknek.

A Tanács végrehajtási határozata

a schengeni vívmányok Hollandia általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a közös vízumpolitika terén feltárt súlyos hiányosság, valamint a schengeni vívmányok Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Svájc általi alkalmazásának 2019. évi értékelése során a közös vízumpolitika terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó
AJÁNLÁSRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 15. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) E határozat célja, hogy Hollandia számára korrekciós intézkedéseket ajánljon a 2019. évi schengeni értékelés során a közös vízumpolitika terén feltárt súlyos hiányosság kiküszöbölésére, továbbá hogy Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Svájc számára korrekciós intézkedéseket ajánljon a marokkói Rabatban elvégzett említett schengeni értékelés során feltárt egyéb hiányosságok kiküszöbölésére. Az értékelést követően a Bizottság a C(2020) 20 végrehajtási határozattal elfogadta a megállapításokat és értékeléseket tartalmazó jelentést, amelyben felsorolja az értékelés során azonosított bevált gyakorlatokat és hiányosságokat.

¹ HL L 295., 2013.11.6., 27. o.

- (2) A Hollandia rabati (Marokkó) nagykövetségén és külső szolgáltatójánál tett helyszíni látogatás súlyos hiányosságot tárt fel azzal kapcsolatban, hogy a kérelmezők gyakorlatilag képtelenek vízumkérelmet benyújtani akkor, ha Hollandia az illetékes tagállam. Mivel egyáltalán nem állt rendelkezésre időpont – még több hónapos várakozási idővel sem –, ez a helyzet más tagállamokra is komoly negatív hatást gyakorol Rabatban. Hollandia tehát súlyosan elhanyagolja a közös vízumpolitika egyik alapvető elemére vonatkozó kötelezettségét.
- (3) Ezért fontos, hogy Hollandia a lehető legrövidebb időn belül orvosolja a súlyos hiányosságot, és elsőbbséget biztosítson a 4. és 5. ajánlás végrehajtásának. Továbbá, tekintettel annak fontosságára, hogy Rabatban biztosítva legyen a közös vízumpolitika terén a schengeni vívmányok harmonizált végrehajtása, különösen a biometrikus azonosítók gyűjtésére, az értékelésre és a döntéshozatalra, valamint a személyes adatok védelmére vonatkozó eljárásokat illetően, elsőbbséget kell biztosítani az 1., 6., 7. és 9. ajánlás végrehajtásának is.
- (4) Fontos, hogy Spanyolország, Franciaország és Svájc csökkentse az időpontoknál a várakozási időt, és biztosítsa a biometrikus azonosítók gyűjtésére, az értékelésre és a döntéshozatalra, valamint a személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezések harmonizált végrehajtását. Ezért Spanyolorzágnak elsőbbséget kell biztosítania az 1–3., 18–21., 31., 34., 42. és 44. ajánlás végrehajtásának. Franciaországnak elsőbbséget kell biztosítania az 1–3., 46., 54. és 55. ajánlás végrehajtásának. Svájcnak elsőbbséget kell biztosítania az 1–3., 57–60. és 64. ajánlás végrehajtásának.
- (5) Ezt a határozatot továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a tagállamok parlamentjeinek. Az 1053/2013/EU rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében Hollandiának az ajánlások elfogadását követő egy hónapon belül az összes ajánlást felsoroló cselekvési tervet kell készítenie az értékelő jelentésben feltárt hiányosságok orvoslására, és ezt a cselekvési tervet be kell nyújtania a Bizottságnak és a Tanácsnak. Spanyolorzágnak, Franciaországnak és Svájcnak az e határozat elfogadását követő három hónapon belül külön-külön szintén ilyen cselekvési tervet kell készítenie, és azt be kell nyújtania a Bizottságnak és a Tanácsnak,

AJÁNLJA, HOGY:

Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Svájc

1. biztosítsa, hogy ne kelljen újra ujjnyomatot adniuk azoknak a kérelmezőknek, akik az új kérelem benyújtása előtt kevesebb mint 59 hónappal egy korábbi kérelem részeként már adtak ujjnyomatot; az ujjnyomatokat át kell másolni a Vízüminformációs Rendszerben (VIS) szereplő korábbi kérelmekből, még akkor is, ha ezeket a kérelmeket egy másik tagállamban nyújtották be;

Spanyolország, Franciaország és Svájc

2. hozzon szervezeti intézkedéseket annak biztosítására, hogy a kérelmezők az időpontkérését követő két héten belül kapjanak időpontot a kérelem benyújtására; e cél eléréséhez szükség esetén fontolóra kell venni a konzulátusok személyzeti létszámának növelését annak érdekében, hogy a kapacitás növelésével párhuzamosan fenntartható legyen a minőségi értékelés;
3. biztosítsa, hogy a kérelmezőkre és a kérelmekre vonatkozó adatok cseréjéhez a VIS Mailt használják;

Hollandia

4. hozzon azonnali intézkedéseket annak érdekében, hogy a kérelmezők időpontot foglalhassanak a vízumkérelem benyújtására, amelyre főszabályként az időpontkérését követő két héten belül lehetőséget kell biztosítani;
5. sürgősen biztosítsa, hogy a hágai központi szolgáltatószervezet elegendő létszámú személyzetről gondoskodjon a vízumkérelmeknek a Vízümkódexben előírt határidőkön belüli feldolgozásához;
6. biztosítsa, hogy a döntéshozók hozzáférjenek megfelelő színvonalú, naprakész helyi információkhoz;
7. gondoskodjon arról, hogy a nagykövetség megfelelő módon kihasználja a dokumentumok vizsgálatával vagy a kérelmezőkkel folytatott elbeszélgetéssel kapcsolatos kapacitását annak érdekében, hogy még bonyolult esetekben is garantált legyen a kérelmek megfelelő szintű értékelése;

8. vegye fontolóra azt, hogy a könnyebb eligazodás és a felhasználóbarátabb jelleg biztosítása érdekében a honlapjának felülvizsgálatára utasítja a külső szolgáltatót;
9. utasítsa a külső szolgáltatót arra, hogy szigorúbb adathigiénéiát alkalmazzon, és tartózkodjon a szükségtelen adatok gyűjtésétől és megőrzésétől;
10. biztosítsa, hogy a külső szolgáltató meggyőződjön arról, hogy a kérelmező a vízumkérdőív valamennyi releváns mezőjét kitöltötte;
11. fontolja meg szkennelési rendszer használatát az útleveleket tartalmazó borítékoknak a külső szolgáltató és a nagykövetség közötti átadására;
12. hagyjon fel azzal a gyakorlattal, hogy túlzott mennyiségű másolatot készít a vízumkérdőívről és a fényképekről;
13. módosítsa informatikai rendszerét annak megakadályozása érdekében, hogy a vízum érvényességi ideje a vízum kiadásának időpontja előtt megkezdődhessen;
14. utasítsa a külső szolgáltatót gyakorlatának megváltoztatására annak érdekében, hogy az ne ismerhesse meg a kérelemre vonatkozó határozatot;
15. vezessen be megfelelő eljárást a kérelmek befogadhatóságának ellenőrzésére;
16. biztosítsa, hogy a vízumügyi tisztviselők teljes mértékben tisztában legyenek a befogadhatósági kritériumokkal, és megfelelő eljárásokat kövessenek mind a befogadható, mind a nem befogadható kérelmek esetében;
17. biztosítsa az útlevel valódiságának megfelelő ellenőrzését, valamint azt, hogy a külső szolgáltató utasítást kapjon arra, hogy az útlevel valamennyi oldaláról jó minőségű színes másolatot vagy lehetőleg nagy felbontású elektronikus szkennelést biztosítson a központi szolgáltatószervezet számára;

Spanyolország

18. biztosítsa a migrációs kockázatra és a csalárd gyakorlatokra vonatkozó meglévő ismeretek összefoglalását egy rendszeresen frissített írásos dokumentumban, hogy az új vagy helyettesítő személyzet gyorsan elsajátíthassa a fogadó államban történő vízumkiadás fő kihívásaira vonatkozó ismereteket;
19. biztosítsa, hogy a konzulátus harmonizált gyakorlatot dolgozzon ki a kérelmek értékelésére és egyértelmű kritériumokat alakítson ki a döntéshozatalra vonatkozóan (mind a vízum kiadását vagy a kérelem elutasítását, mind a kiadott vízum érvényességi idejét illetően); ezeket foglalja írásos dokumentumba; szervezzen rendszeres csoportmegbeszéléseket a tapasztalatok és az ismeretek megosztása, valamint konkrét esetek megvitatása céljából;
20. bővítse a vízumkérelmek vizsgálatára vonatkozó szempontokat, és az anyagi fedezeten kívül olyan követelményeket is értékeljen, mint az utazás célja és a kérelmező visszatérési szándéka;
21. határozzon meg egyértelmű kritériumokat arra vonatkozóan, hogy milyen esetekben hívják be elbeszélgetésre a kérelmezőt, és e kritériumokat ossza meg az összes vízumügyi tisztviselővel;
22. biztosítsa, hogy a konzulátus honlapjának francia nyelvű változata ugyanazokat az információkat tartalmazza, mint a spanyol nyelvű változat;
23. utasítsa a külső szolgáltatót, hogy frissítse a helyiségeiben található hirdetőtáblára kitett ellenőrző listát;
24. biztosítsa, hogy a vízumbirtokosokban ne keltsék azt a benyomást, hogy a többszöri beutazásra jogosító vízumok csak akkor érvényesek, ha a schengeni térségbe történő második és minden későbbi utazás esetében is Spanyolország a fő úti cél;
25. utasítsa a külső szolgáltatót, hogy javítsa a körülményeket a helyiségeiben és ennek keretében szereljen szellőztetést a biometrikus fülkébe, a diszkrétebb ügyintézés érdekében helyezzen el térelválasztókat a pultok közé, valamint gondoskodjon megfelelő világításról minden helyiségben;

26. szereljen interkomot a pultokhoz a kérelmezőkkel való kommunikáció javítása érdekében, és találjon alkalmas helyet a személyes elbeszélgetések számára (például térelválasztóval válassza le az egyik pultot);
27. mérlegelje a konzulátus számítógépeinek és képernyőinek korszerűsítését a hatékony és gördülékeny munkafolyamatok biztosítása érdekében;
28. hagyjon fel azzal a gyakorlattal, hogy a költségviselő személyes adatait viszik be a „kiskorú törvényes gyámja” mezőbe, mivel ez az információ bekerül a Vízuminformációs Rendszerbe (VIS), és az érintett mező kizárólag a kiskorú szüleivel vagy törvényes gyámjaival kapcsolatos információk megadására szolgál;
29. hagyjon fel azzal a gyakorlattal, hogy a kérelmező e-mail-címe számára fenntartott mezőbe viszik be a kérelem számát és az egyéb információkat;
30. hozzon létre ügyfélbarátabb eljárást a kérelmezőknek a hiányzó támogató dokumentumokról történő tájékoztatására, elkerülve, hogy a kérelmezőnek e célból többször is személyesen meg kelljen jelennie a külső szolgáltatónál; vegyen igénybe elektronikus kommunikációs eszközöket a kérelmezővel a további dokumentumok bekérése céljából történő kapcsolattartásra;
31. nevezzen ki vezetőt a vízumosztály élére a napi vezetés biztosítása és a konzulátus vízumügyi gyakorlatának minden területre kiterjedő harmonizálása érdekében; tartson rendszeres csoportmegbeszéléseket annak biztosítása érdekében, hogy a személyzet megismerje az új szabályokat, rendelkezéseket és csalási tendenciákat, valamint hogy a teljes személyzet tisztában legyen a feladatmegosztással;
32. ellenőrizze az úti okmányok valódiságát, különösen a kockázati esetekre és azokra az államokra összpontosítva, amelyek úti okmányai nem nagyon ismertek a konzulátus számára; a konzulátust fel kell szerelni az e célra alkalmas eszközökkel, és szükség esetén a meglévő adatbázisokat (például PRADO) is használni kell;

33. vizsgálja felül a visszatérési ellenőrzési eljárás alkalmazását, amely nem tekintendő sem a migrációs kockázatok csökkentésére irányuló biztosítéknak, sem a jóhiszemű kérelmezők azonosítási eszközének;
34. egyeztessen a nemzeti adatvédelmi hatósággal a helyi figyelmeztető listának az általános adatvédelmi rendelettel való összeegyeztethetőségéről, és kövesse a hatóság ajánlását; tartózkodjon attól, hogy a kérelmezők személyes adatait nem biztonságos e-mailben továbbítja;
35. biztosítsa, hogy a vízumbélyeg érvénytelenítésekor a „vízum” szót is megsemmisítsék;
36. utasítsa a külső szolgáltatót, hogy mindenki számára tegye lehetővé a szolgáltatási díjra vonatkozó előlegfizetést; rendelkezésre kell bocsátani bankfiókban való fizikai megjelenést nem igénylő elektronikus fizetési eszközöket (például banki átutalást, mobilfizetést vagy hitelkártyával történő online fizetést, amelyet ugyanakkor az uniós vendéglátó/költségviselő is teljesíthetne);
37. biztosítsa, hogy a prémium szolgáltatások kifizetése ne tegye lehetővé azt, hogy a kérelmező korábbi időpontot kapjon a külső szolgáltatónál azokhoz a kérelmezőkhöz képest, akik nem fizetnek az opcionális szolgáltatásokért;
38. biztosítsa, hogy a külső szolgáltató helyiségeiben található hirdetések azt az információt tartalmazzák, hogy a feldolgozási idő 15 naptári nap, nem pedig 15 munkanap;
39. biztosítsa, hogy az ellenőrző listák összhangban legyenek a támogató dokumentumok Marokkóra vonatkozó harmonizált jegyzékével;
40. fogadja el a francia nyelvű marokkói dokumentumokat, és ne kérjen be spanyol nyelvű fordítást;
41. csak egy fényképet és egy vízumkérdőívet kérjen a kérelmezőktől;
42. változtassa meg nemzeti informatikai rendszerének hozzáférés-kezelését oly módon, hogy a Vízuminformációs Rendszerben (VIS) és a Schengeni Információs Rendszerben (SIS) a helyi személyzet rendelkezésére álló lekérdezési funkció olyan lekérdezésre korlátozódjon, amely egyértelműen kapcsolódik egy folyamatban lévő kérelemhez (azaz ne tegye lehetővé a név alapján végzett, korlátlan szabad szövegű lekérdezést);

43. biztosítsa, hogy informatikai rendszerében egyértelmű különbségtétel legyen a kérelmező által az első/következő utazás esetében tervezett, a vízumkérdőíven feltüntetett be- és kilépési időpont, valamint a kiadott vízum érvényességi ideje és az engedélyezett tartózkodás időtartama között;
44. biztosítsa, hogy a vízum érvényességi ideje és az engedélyezett tartózkodás időtartama a kérelem vizsgálatán alapuljon és a kérelmező útitervei, vízumtörténete és jóhiszemű státusza alapján kerüljön meghatározásra;
45. biztosítsa, hogy a személyzet megfelelő képzésben részesüljön a kiadott vízum megsemmisítése és visszavonása, valamint a vízumbélyeg érvénytelenítése közötti különbségtételről, és hogy a megsemmisítéshez és visszavonáshoz szükséges bélyegzőlenyomatok rendelkezésre álljanak a konzulátuson;

Franciaország

46. utasítsa a külső szolgáltatót arra, hogy szigorúbb adathigiénit alkalmazzon, ne gyűjtsön és őrizzen meg szükségtelen adatokat vagy dokumentummásolatokat, és az általános adatvédelmi rendelet szabályainak megfelelően tájékoztassa a kérelmezőket adataik felhasználásáról;
47. anonimizálja a hamis/hamisított okmányokra vonatkozó példákat, mivel az azokban foglalt személyes adatok nem bírnak jelentőséggel a jövőbeli hamis/hamisított okmányok azonosítása szempontjából;
48. biztosítsa, hogy a kérelmezők anélkül kapjanak általános tájékoztatást a szükséges dokumentumokról, hogy először be kellene nyújtaniuk személyes adataikat és időpontot kellene foglalniuk;
49. bocsásson rendelkezésre bankfiókban való fizikai megjelenést nem igénylő elektronikus fizetési eszközöket a szolgáltatási díj előlegfizetésére (például banki átutalást, mobilfizetést vagy hitelkártyával történő online fizetést, amelyet ugyanakkor az uniós vendéglátó/költségviselő is teljesíthetne);

50. vizsgálja felül a visszatérési ellenőrzési eljárás alkalmazását, amely nem tekintendő sem a migrációs kockázatok csökkentésére irányuló biztosítéknak, sem a jóhiszemű kérelmezők azonosítási eszközének;
51. biztosítsa, hogy a figyelmeztető jelzések listájába csak a vízumkérelem feldolgozásának részeként lehessen betekinteni; egyeztessen a francia adatvédelmi hatósággal kifejezetten a helyi figyelmeztető listáknak („fichiers consulaires d'attention”) az általános adatvédelmi rendelettel való összeegyeztethetőségéről (kivéve, ha Franciaország az új nemzeti informatikai rendszerének kiépítésével fokozatosan megszüntetni tervezi ezeket a listákat), és kövesse a hatóság ajánlásait;
52. biztosítsa, hogy a személyzet nyomtatásért felelős tagjai – a vízumbélyegek számát is tartalmazó – jegyzőkönyvet írjanak alá a számukra kiutalt vízumbélyegek napi mennyiségének átvételekor annak érdekében, hogy a vízumbélyegek kezelése során kizárható legyen a manipuláció és megakadályozható legyen a vízumbélyegek elvesztése;
53. mérlegelje egy integrált, egészen a személyzet nyomtatásért felelős tagjaiig terjedő informatikai rendszer kidolgozását a vízumbélyegek nyomon követésére;
54. biztosítsa, hogy minden szükséges információt helyesen tüntessenek fel minden egyes kérelmen, hogy teljes és helyes adatokat továbbítsanak a Vízuminformációs Rendszerbe (VIS);
55. hozzon azonnali intézkedést annak biztosítására, hogy a Schengeni Információs Rendszer (SIS) ellenőrzését csak a kérelem feldolgozásának részeként lehessen elvégezni, ezzel megakadályozva a SIS jogellenes használatát;
56. biztosítsa, hogy a vízumok megsemmisítését és visszavonását megfelelően megkülönböztessék a vízumbélyegek érvénytelenítésétől, és hogy azokat helyesen rögzítsék a Vízuminformációs Rendszerben (VIS);

Svájc

57. dolgozzon ki iránymutatásokat a helyi személyzet számára arról, hogy a pultnál miként folytassák le az elbeszélgetést úgy, hogy hasznos információkat gyűjtsenek a kérelmezőről és a tervezett utazásról;

58. vizsgálja meg a kérelmező visszatérési szándékát és lehetőségeit, és a döntést ne kizárólag az utazás megnevezett céljára és a kapcsolódó dokumentációra alapozza;
59. maradéktalanul alkalmazza az Uniós Vízumkódex többszöri beutazásra jogosító, hosszú érvényességi idővel rendelkező vízumokra vonatkozó rendelkezéseit azokra a rendszeresen utazó kérelmezőkre, akik bizonyították feddhetetlenségüket és megbízhatóságukat;
60. ne alkalmazzon megkülönböztetést a Svájc és más tagállamok által kiadott vízumok között, a korábban kiadott vízumoknak ugyanolyan „értéket” tulajdonítsanak – függetlenül attól, hogy melyik tagállam adta ki –, amikor azt értékelik, hogy a vízum kérelmezője jóhiszemű-e és a kiadandó vízum érvényességéről döntenek;
61. csak akkor tegye lehetővé az online kérelmezési adatbázishoz való hozzáférést – például egyedi azonosító révén –, ha a kérelmező kérelmet nyújt be;
62. gondoskodjon arról, hogy a kérelmeket alapos vizsgálatnak vessék alá a rájuk vonatkozó döntést megelőzően, és a döntés meghozatalára nem szabad, hogy időbeli nyomást gyakoroljon az, hogy a kérelmező a pultnál várakozik; amennyiben Svájc fenn kívánja tartani jelenlegi politikáját, amely szerint a költségviselésre és/vagy magánszállásadásra vonatkozó hivatalos igazolások beszerzését csak a kérelem benyújtását követően teszi lehetővé, lehetőséget kell biztosítani a kérelmezőnek arra, hogy megszerezze a svájci vendéglátó általi költségviselést abban az esetben, ha a kérelem eredményével kapcsolatban a legcsekélyebb kétség merül fel, és ha a kérelmező nem rendelkezik elegendő saját anyagi fedezettel;
63. utasítsa a nagykövetséget, hogy a kérelem vizsgálata során is kérjen ilyen igazolást az adott esetnek megfelelően a költségviselésről és/vagy a magánszállásadásról, ne csak a kérelem pultnál történő benyújtásakor;
64. egyeztessen a nemzeti adatvédelmi hatósággal a helyi figyelmeztető listáknak az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokkal való összeegyeztethetőségéről, és kövesse a hatóság ajánlását; tartózkodjon attól, hogy a kérelmezők személyes adatait nem biztonságos e-mailben továbbítja;

65. változtassa meg nemzeti informatikai rendszerének hozzáférés-kezelését oly módon, hogy a Vízüminformációs Rendszerben (VIS) a helyi személyzet rendelkezésére álló lekérdezési funkció olyan lekérdezésre korlátozódjon, amely egyértelműen kapcsolódik egy folyamatban lévő kérelemhez (azaz ne tegye lehetővé a név alapján végzett, korlátlan szabad szövegű lekérdezést);
66. biztosítsa, hogy a vízumkérdőívet mindig az aláírási mező(k)ben írják alá;
67. biztosítsa, hogy az együtt utazó kérelmezők kérelmeit megfelelően csoportosítsák a Vízüminformációs Rendszerben (VIS).

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*